



**Built to Lead**

Pour publication immédiate : 13/5/2016

**GOUVERNEUR ANDREW M. CUOMO**

**LE GOUVERNEUR CUOMO, LE SÉNATEUR SCHUMER, LA SÉNATRICE  
GILLIBRAND ET LE MEMBRE DU CONGRÈS KING ANNONCENT  
L'APPROBATION FÉDÉRALE D'UN PROJET DE 23,7 MILLIONS DE DOLLARS QUI  
RENFORCERA L'HÔPITAL SOUTHSIDE CONTRE LE MAUVAIS TEMPS EXTRÊME**

***Les subventions fédérales aideront à protéger et à assurer la continuité des services dans un établissement de soins essentiel du comté de Suffolk***

Le Gouverneur Andrew M. Cuomo, le sénateur Charles E. Schumer, la sénatrice Kirsten Gillibrand et le membre du Congrès Peter King ont annoncé aujourd'hui que le projet d'atténuation de l'hôpital Southside à Bayshore, de 23,7 millions de dollars, a reçu l'approbation du programme de subventions pour l'atténuation des dangers de l'Agence fédérale de gestion des urgences. L'hôpital Southside est un établissement de soins de santé essentiel du comté de Suffolk, et sa proximité avec la Great South Bay l'expose à des risques en cas de mauvais temps extrême. Le projet recevra 17,78 millions en remboursements fédéraux en vue de mener les efforts d'atténuation à terme, l'hôpital s'engageant à avancer le reste du financement.

« Les hôpitaux ont besoin d'être fonctionnels et de desservir leurs communautés peu importe les circonstances, **a déclaré le Gouverneur Cuomo**. Ces projets permettront d'offrir des soins de santé ininterrompus en cas de conditions météorologiques extrêmes, et donneront aux patients et à leur famille une certaine tranquillité d'esprit quand cela est le plus nécessaire. »

« Ce projet d'atténuation des dangers, de 23 millions de dollars, aidera à fournir les mises à jour les plus nécessaires à l'hôpital Southside de Bay Shore, afin de faire en sorte que cet établissement soit mieux protégé en cas de tempête future. Ces fonds fédéraux assureront que l'hôpital Southside puisse être opérationnel sans interruption et offrir des soins de santé critiques à ceux dans le besoin en cas d'événements météorologiques extrêmes, **a déclaré le sénateur Charles E. Schumer**. Il est essentiel de soutenir les efforts d'atténuation comme celui-ci, pour quand la prochaine catastrophe nous tombera dessus. »

« Le super ouragan a dévasté nos communautés, et ce financement essentiel de la FEMA aidera à fournir les ressources grandement nécessaires en vue d'apporter les réparations structurelles et les rénovations requises à l'hôpital Southside ici à Long Island », **a déclaré le sénateur Gillibrand**. L'hôpital Southside est un câble de secours

essentiel pour les patients et familles, et ce montant de 23,7 millions de dollars permettra à l'hôpital de continuer à offrir des soins de premier plan et à rester ouvert au public. Je continuerai à me battre pour du financement de façon à ce que nous puissions reconstruire une infrastructure encore plus forte et nous préparer à la prochaine tempête. »

« L'hôpital Southside est un établissement précieux pour les résidents du comté de Suffolk, **a déclaré le membre du Congrès Peter King.** « Ce financement essentiel fera beaucoup non seulement pour assurer la résilience de l'hôpital lui-même, mais aussi la sécurité des patients lors de toute catastrophe à venir. »

Les travaux incluent l'installation de clapets antiretour et de mesures visant à améliorer le drainage sur le site dans le but de mieux évacuer les eaux de pluie dans l'entrée du service des urgences et autres points d'accès essentiels. Les travaux incluent également le durcissement de l'enveloppe actuelle du bâtiment par l'enlèvement du ballast sur le toit et le remplacement des fenêtres. Six transformateurs électriques extérieurs à coussin seront également élevés, et une nouvelle salle électrique/TI sera construite.

« Northwell Health apprécie grandement le soutien des sénateurs Schumer et Gillibrand, ainsi que celui du Gouverneur Cuomo, dans l'obtention d'un montant de 23,7 millions de dollars visant à protéger l'hôpital Southside de Bay Shore contre les inondations à venir, **a déclaré Michael J. Dowling, président et directeur général de Northwell Health (anciennement système de santé North Shore-LIJ).** Bien que Southside soit resté opérationnel durant le super ouragan Sandy, il a subi d'importants dommages du fait qu'il est situé sur la Great South Bay. Les améliorations à l'infrastructure ainsi que les mises à jour qui seront rendues possibles par ce financement feront en sorte que durant les tempêtes à venir, l'hôpital continuera à répondre aux besoins en matière de soins de santé des diverses communautés raciales, ethniques et socio-économiques que Southside a le privilège de desservir. »

**Le commissaire de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence, John Melville, a déclaré :** « Il est essentiel pour nos communautés que les services de soins de santé ne soient pas interrompus en cas d'urgence. Je suis heureux qu'encore une fois, la Division, la FEMA et nos partenaires locaux puissent travailler ensemble pour faire en sorte que nos établissements de soins de santé essentiels soient prêts et fonctionnels en cas de tempêtes graves. »

La FEMA a approuvé ces projets dans le cadre du programme de subventions pour l'atténuation des dangers, qui permet à l'État d'établir des priorités visant à accroître sa résilience, à atténuer les risques de perte et de dégâts associés aux futures tempêtes et à réduire les difficultés. Après que le super ouragan Sandy a dévasté des régions de l'État de New York, le Gouverneur Cuomo a appelé les organismes gouvernementaux et organisations à but non lucratif de l'ensemble de l'État à soumettre des demandes pour des projets visant à aider les communautés à reconstruire plus intelligemment et à devenir plus résilientes, plus fortes et plus durables au lendemain des récentes

catastrophes naturelles.

**À propos de la Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence**

La [Division de la sécurité intérieure et des services d'urgence](#) et ses quatre bureaux – Contre-terrorisme, Gestion des urgences, Prévention et contrôle des incendies et Communications d'urgence et interopérables – offrent le leadership, la coordination et le soutien nécessaires dans le cadre des efforts visant à prévenir, protéger contre, préparer pour, répondre à et se remettre du terrorisme et d'autres catastrophes d'origine humaine et naturelle, menaces, incendies et autres situations d'urgence. Pour plus d'informations, visitez la [page Facebook](#), suivez [@NYSDHSES sur Twitter](#) ou visitez [dhSES.ny.gov](http://dhSES.ny.gov).

###

Des informations complémentaires sont disponibles à l'adresse [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
État de New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418